EXECUTIVE PROFI WORKSHOP SERIES

STOLNÍ KOTOUČOVÁ PILA NA DŘEVO 2 900 W

Model: KD3151 • Kotouč Ø 250 mm • Prořez 85 mm při 90° / 65 mm při 45° • Náklon 0°–45° • Podélné a úhlové pravítko • Odsávání pilin



JMENOVITÝ PŘÍKON	PILOVÝ KOTOUČ	PROŘEZ 90° / 45°	PRACOVNÍ PLOCHA
2 900 W	**Ø 250 × 30 mm**	**85 mm / 65 mm**	**642 × 487 mm**
230 V / 50 Hz • S6 40%	24 zubů HM • 4 800 ot./min	Plynulý náklon 0°–45°	S bočním rozšířením

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY:

- **Výkonný elektromotor 2 900 W s měděným vinutím:** Zajišťuje stabilní otáčky 4 800 ot./min a spolehlivý řezný výkon i při dělení tvrdého masivního dřeva a silných trámů.
- **Rozšiřitelný pracovní stůl 642 × 487 mm:** Stabilní ocelovo-hliníková konstrukce stolu s přídavnými bočními křídly pro bezpečné vedení rozměrných desek a panelů.
- **Úhlové pravítko a vodicí T-drážka:** Plynule stavitelný příčný a pokosový doraz v rozsahu ±60° pro čisté kapovací a úhlové řezy bez nežádoucího posuvu materiálu.
- **Nastavitelná hloubka prořezu až 85 mm a náklon 0°–45°:** Snadné a rychlé nastavení výšky i úhlu řezu pomocí centrálního ovládacího ručního kola se zřetelnou úhlovou stupnicí.
- **Přesné podélné pravítko s excentrickou aretací:** Masivní hliníková vodicí lišta se spolehlivým rychloupínacím zámkem a integrovanou milimetrovou lupou pro dokonalou přesnost.
- **Účinné odsávání pilin s adaptérem:** Integrovaná přípojka odsávání pro dílenský vysavač udržuje čisté pracoviště a zajišťuje volný výhled na linii řezu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO OBSLUHU: Před uvedením stolní kotoučové pily KD3151 do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze a veškeré bezpečnostní předpisy. Rotující pilový kotouč představuje extrémní nebezpečí těžkého úrazu. Nikdy nepracujte bez namontovaného horního ochranného krytu kotouče a správně nastaveného rozvíracího klínu! Při řezání úzkých kusů dřeva (pod 120 mm) vždy používejte posuvnou tyč (push stick). Stroj smí být provozován pouze na stabilním rovném podkladu s připojeným odsáváním pilin. Chraňte zrak, sluch i dýchací cesty!

1. Všeobecné bezpečnostní předpisy pro dřevoobráběcí stroje

Elektrická stolní kotoučová pila KRAFT&DELE KD3151 je výkonné stacionární dřevoobráběcí zařízení určené k podélnému a příčnému dělení masivního dřeva, deskových materiálů na bázi dřeva (DTD, MDF, překližka) a plastových profilů. Konstrukce stroje odpovídá harmonizovaným evropským bezpečnostním normám ČSN EN 62841-1 a ČSN EN 62841-3-1. Vysoká řezná rychlost kotouče a značný výkon motoru 2 900 W však vyžadují přísné a bezpodmínečné dodržování bezpečnostních předpisů.

VÝSTRAHA – VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM: Přečtěte si veškerá bezpečnostní varování, pokyny a instrukce. Nerespektování uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo devastující řezná poranění. Všechna varování a instrukce uschovejte pro budoucí použití.

1.1 Bezpečnost pracovního prostoru a stabilita stanoviště

- **Stabilní rovný podklad:** Pila musí být ustavena na vodorovné, pevné a neklouzavé podlaze. Všechny čtyři nohy podstavce opatřete pryžovými patkami a zajistěte, aby se stroj při podávání rozměrných desek nemohl viklat, posouvat ani převrhnout.
- **Čistota a pořádek kolem stroje:** Pracovní stůl i podlahu v okruhu obsluhy udržujte v naprosté čistotě. Odřezky, piliny a volně položené nářadí ihned odstraňujte – hrozí zakopnutí nebo uklouznutí obsluhy směrem k rotujícímu kotouči.
- **Dostatečný manipulační prostor:** Kolem pily zajistěte volný prostor umožňující bezpečné vedení dlouhých a širokých dílců na vstupu i výstupu stroje bez překážek.
- **Osvětlení pracoviště:** Pracovní plocha stolu musí být osvětlena intenzitou minimálně 300 luxů bez vržených stínů na linii řezu a bez stroboskopických jevů.
- **Zákaz práce ve výbušném prostředí:** Se zařízením je přísně zakázáno pracovat v prostorách s nebezpečím výbuchu, v přítomnosti hořlavých kapalin, ředidel, laků a plynů. Jiskření komutátoru motoru může způsobit vznícení dřevního prachu nebo par.
- **Vyloučení nepovolaných osob:** Děti, nepoučené osoby a zvířata se nesmějí zdržovat v pracovním prostoru pily. Rozptýlení pozornosti obsluhy může vést k okamžitému úrazu.

1.2 Elektrická bezpečnost a jištění napájecího obvodu

- **Třída ochrany II (dvojitá izolace):** Zařízení je konstruováno s dvojitou ochrannou izolací dle EN 62841. Připojujte je do jednofázové sítě 230 V ~ / 50 Hz.
- **Jištění sítě a proudový chránič (RCD):** Napájecí zásuvka musí být jištěna jističem 16 A (charakteristika B nebo C) a proudovým chráničem s vybavovacím reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA.
- **Průřez prodlužovacího kabelu:** V případě nutnosti použití prodlužovacího přívodu musí měděné žíly vyhovovat těmto minimálním průřezům: do délky 15 m min. 1,5 mm², při délce 15–40 m min. 2,5 mm². Kabel na bubnu vždy plně rozviňte, aby nedošlo k jeho přehřátí indukcí.
- **Ochrana napájecího kabelu:** Kabel veďte mimo zónu řezu a chraňte před ostrými hranami nařezaného dřeva, horkem a mastnotami. Nikdy neodpojujte vidlici tahem za kabel.
- **Ochrana před vlhkem a deštěm:** Pila nesmí být vystavena dešti ani provozována ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do tělesa motoru nebo spínače vyvolává riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem.

1.3 Osobní bezpečnost a ochranné pracovní pomůcky (OOPP)

- **Ochrana zraku a sluchu:** Při práci vždy používejte certifikované ochranné brýle nebo obličejový štít (ČSN EN 166) a účinnou ochranu sluchu (ČSN EN 352). Hladina hluku pily při zatížení dosahuje až 107 dB(A).
- **Ochrana dýchacích cest:** Dřevní prach (zejména z tvrdých dřev jako buk a dub) je klasifikován jako karcinogenní. Vždy noste respirátor třídy FFP2 a pracujte s připojeným odsáváním pilin.
- **Vhodný pracovní oděv:** Noste přiléhavý oděv s pevnými manžetami a protiskluzovou bezpečnostní obuv. Nenoste volné oděvy, kravaty, šály, rozepnuté pláště ani visící šperky. Dlouhé vlasy sepněte pod čepici.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ RUKAVIC PŘI ŘEZÁNÍ: Při přímém vedení dřeva rukama v blízkosti kotouče je PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO používat pracovní rukavice! Hrozí zachycení tkaniny zubem pily a bleskové vtažení ruky obsluhy pod kotouč. Rukavice používejte výhradně při výměně pilového kotouče a manipulaci s materiálem při vypnutém stroji.

1.4 Bezpečný provoz, organizace práce a údržba

- **Odpojení od sítě:** Před jakoukoli výměnou kotouče, seřizováním pravítek, čištěním pilin nebo odstraňováním zaklíněného materiálu VŽDY odpojte vidlici přívodního kabelu ze síťové zásuvky!
- **Ponechání stroje:** Nikdy nenechávejte pilu zapnutou bez dozoru. Po vypnutí počkejte, až se kotouč vlivem doběhové brzdy zcela zastaví, a teprve poté opusťte stanoviště.

2. Specifická bezpečnostní pravidla • Prevence zpětného rázu (Kickback)

Stolní kotoučová pila patří mezi nejnebezpečnější dřevoobráběcí stroje. Obvodová řezná rychlost zubů pilového kotouče dosahuje přes 60 m/s. Při nesprávné technice práce hrozí prudký zpětný vrh materiálu nebo vtažení končetin do řezného prostoru.

> **NEBEZPEČÍ ZPĚTNÉHO RÁZU (KICKBACK) – NEJVĚTŠÍ RIZIKO STOLNÍCH PIL:** Zpětný ráz nastává, když se stoupající zadní zuby kotouče zakousnou do dřeva nebo když dojde k sevření řezné spáry. Obrobek je vymrštěn obrovskou rychlostí (až 150 km/h) přímo proti obsluze, přičemž ruka vedená za obrobkem může být stržena přímo na rotující pilový kotouč!

2.1 Rozvírací klín (Riving knife) – klíčový prvek pasivní ochrany

- **Funkce klínu:** Rozvírací klín zabraňuje sevření řezné spáry za kotoučem vlivem vnitřního pnutí dřeva a zamezuje kontaktu obrobku se stoupajícími zadními zuby kotouče.
- **Vzdálenost od zubů kotouče:** Vzdálenost mezi rozvíracím klínem a ozubením kotouče musí být nastavena přesně na **2 až 3 mm** (v žádném případě nesmí přesáhnout 5 mm) po celém oblouku kotouče.
- **Výškové nastavení:** Vrchol rozvíracího klínu musí být nastaven cca **2 mm pod úrovní nejvyššího zubu** pilového kotouče, což umožňuje bezpečné provádění skrytých drážkovacích řezů bez nutnosti demontáže klínu.
- **Tloušťka klínu:** Tloušťka rozvíracího klínu musí být větší než tloušťka těla kotouče (nosného disku), avšak menší než šířka prořezu zubů (např. tělo 2,0 mm < klín 2,2–2,5 mm < zuby 2,8 mm). Nikdy nepoužívejte kotouč s užším prořezem než je klín!
- **Kontrola vyrovnání:** Rozvírací klín musí být přesně v rovině řezu kotouče. Po každé výměně kotouče zkontrolujte a znovu seřiďte jeho polohu.

2.2 Horní průhledný ochranný kryt kotouče (Blade guard)

- Ochranný kryt kotouče musí být při všech běžných prořezávacích pracích řádně namontován a musí se volně sklápět vlastní vahou až na povrch řezaného materiálu.
- Kryt zabraňuje náhodnému dotyku rukou s rotujícím ozubením a usměrňuje proud odletujících pilin a třísek do horního odsávacího adaptéru.

2.3 Použití posuvné tyče (Posuvka / Push stick)

- Při podélném řezání dřeva o šířce menší než **120 mm** je použití posuvné tyče **ZÁKONNOU POVINNOSTÍ** obsluhy! Posuvka nahrazuje ruku v kritické zóně u kotouče.
- Pro dílce užší než **30 mm** použijte přídavný posuvný blok s pevnou rukojetí a přídavné nízké pravítko.
- Ruce obsluhy se nesmějí za žádných okolností přiblížit na vzdálenost menší než **150 mm** k rotujícímu kotouči.
- Posuvnou tyč mějte vždy po ruce v držáku na pravém boku pily. Poškozenou posuvku ihned nahraďte novou.

2.4 Zákaz řezání „z volné ruky“ (Free-hand cutting)

- Na stolní pile je **KATEGORICKY ZAKÁZÁNO** řezat materiál volně rukama bez opory! Obrobek MUSÍ být VŽDY pevně veden buď podélným pravítkem, NEBO úhlovým pravítkem.
- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ SOUČASNÉHO POUŽITÍ:** Nikdy nepoužívejte podélné pravítko současně s úhlovým pravítkem jako délkovou zarážku při kapování! Odříznutý kus by se sevřel mezi kotouč a podélné pravítko a došlo by k explozivnímu zpětnému rázu.

2.5 Bezpečná zóna a postoj obsluhy

Obsluha nikdy nestojí přímo v ose rotujícího kotouče, nýbrž mírně stranou (vlevo od linie řezu). V případě nekontrolovaného vymrštění odřezku letí materiál mimo tělo obsluhy.

2.6 Význam bezpečnostních piktogramů pro pilu KD3151

Symbol	Název a specifikace	Bezpečnostní pokyn pro obsluhu
230 V / 50 Hz	Napájecí napětí / Kmitočet	Zařízení připojujte výhradně do jednofázové sítě 230 V jištěné 16 A.
2 900 W	Jmenovitý příkon motoru	Celkový výkon hnacího motoru při zatížení S6 40%.
ZUBY KOTOUČE	Nebezpečí řezného úrazu	Rotující ozubení pily. Zákaz přibližování rukou do řezné dráhy!
STOP RUKAVICE	Zákaz nošení rukavic	Při přímé manipulaci s dřevem u pily je nošení rukavic přísně zakázáno!
BRÝLE + SLUCH	Ochrana zraku a sluchu	Povinnost používat certifikované ochranné brýle a chrániče sluchu.
RESPIRÁTOR	Ochrana dýchacích cest	Povinné nošení respirátoru FFP2 proti jemnému dřevnímu prachu.

3. Technické parametry • Konstrukční popis pily KD3151

Stolní kotoučová pila KRAFT&DELE KD3151 je osazena výkonným hnacím motorem 2 900 W s měděným vinutím a elektronickou doběhovou brzdou vřetena. Robustní konstrukce s ocelovým podstavcem a rozšiřitelným stolem poskytuje stabilní základnu pro truhlářské a stavební řezání.

Technická specifikace stolní pily KD3151	
Obchodní modelové označení	**KRAFT&DELE KD3151**
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V ~ / 50 Hz jednofázový střídavý proud
Jmenovitý příkon motoru	**2 900 W** (provozní režim S6 40%)
Otáčky naprázdno	4 800 ot./min
Rozměry pilového kotouče	Ø 250 × 30 × 2,8 mm (tělo 2,0 mm)
Ozubení pilového kotouče	24 zubů HM / TCT (slinutý karbid)
Maximální hloubka prořezu při 90°	**85 mm** (svislý řez)
Maximální hloubka prořezu při 45°	**65 mm** (úkosový řez)
Rozsah plynulého náklonu kotouče	0° až 45° (se stupnicí a aretací)
Rozměry základního stolu	583 × 563 mm (kovový odlitek)
Rozměry stolu včetně rozšíření	**642 × 487 mm** (pracovní plocha)
Pracovní výška na podstavci	cca 830 mm
Celková hmotnost zařízení	cca 20,0 kg
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace)
Stupeň mechanického krytí	IP20 (pro vnitřní použití)
Akustický tlak LpA / Akustický výkon LwA	94 dB(A) / 107 dB(A) • K = 3 dB(A)
Přípojka pro odsávání pilin	Ø 35 mm (horní kryt) / Ø 40 mm (spodní vývod)

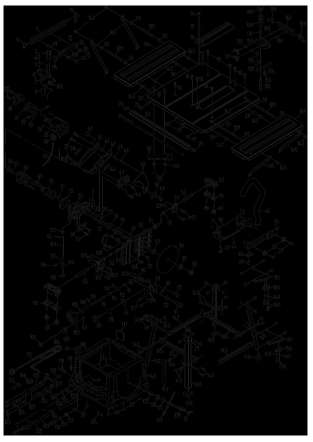


Schéma rozpadu sestavy a podsestav pily KD3151

CENTRÁLNÍ KOLO 2v1: Zdvih kotouče (výška prořezu 0–85 mm) i úhel náklonu (0°–45°) jsou pohodlně ovládány z předního panelu pomocí centrálního ručního kola s integrovanou úhlovou aretací.

3.1 Popis hlavních konstrukčních skupin a ovládacích prvků

1. Masivní pracovní stůl: Hladká ocelová plocha s vodicími T-drážkami pro příčné a úhlové pravítko.
2. Boční rozšiřovací křídla: Přídavné desky stolu se šikmými výztuhami pro bezpečné podepření velkých desek.
3. Podélné vodicí pravítko: Hliníkový profil s rychloupínací excentrickou pákou a odečítací lupou.
4. Posuvné úhlové pravítko: Nastavitelný pokosový doraz s úhlovou stupnicí ±60° v T-drážce.
5. Horní průhledný kryt kotouče: Ochranný kryt s vývodem pro hadici odsávání pilin.
6. Rozvírací klín (Riving knife): Ocelový štípací nůž nastavený 2–3 mm za kotoučem.
7. Výměnná vložka stolu: Plastová deska kolem kotouče chránící vnitřek pily před propadem odřezků.
8. Ruční kolo zdvihu a náklonu: Centrální prvek pro plynulé seřízení hloubky a úhlu řezu.
9. Bezpečnostní elektromagnetický spínač: Tlačítka Start/Stop s nouzovým odklopným víčkem.
10. Stabilní trubkový podstavec: Ocelová konstrukce s příčnými traverzami a gumovými patkami.
11. Posuvná tyč (push stick): Ergonomický plastový přípravek pro bezpečné posouvání úzkých dílců.
12. Hadice a Y-adaptér odsávání: Propojení horního krytu a spodní skříně k vysavači.

3.2 Obsah balení (Rozsah dodávky)

Kompletní dodávka obsahuje: Stolní kotoučovou pilu KD3151, pilový kotouč TCT Ø 250 × 30 mm (24 zubů, namontován), kompletní sadu dílů podstavce (4 nohy, 4 vzpěry, 4 patky), boční rozšiřovací stoly včetně podpěrných tyčí, podélné pravítko, úhlové posuvné pravítko, ochranný kryt kotouče s odsávací hadicí, rozvírací klín, posuvnou tyč (push stick), montážní klíče (trnový a vidlicový klíč na přírubu kotouče), spojovací šrouby a matice, český návod k obsluze.

4. Montáž zařízení, podstavce • Seřízení bezpečnostních prvků

Před prvním spuštěním stolní pily je nezbytné provést správnou montáž nosného podstavce, osazení rozšiřovacích stolů a precizní seřízení všech bezpečnostních prvků (rozvírací klín, kryt kotouče, pravítka).

VÝSTRAHA – ODPOJENÍ OD SÍTĚ: Veškeré montážní práce, kompletaci, ustavování a seřizování provádějte výhradně při odpojené vidlici přívodního kabelu ze síťové zásuvky! Hrozí nebezpečí těžkého zranění.

4.1 Sestavení nosného ocelového podstavce

- Pilu položte dnem vzhůru na měkkou podložku. K rohům skříně přišroubujte čtyři nohy podstavce šrouby M6 s podložkami a maticemi.
- Mezi nohy namontujte horní a dolní příčné výztuhy (traverzy) a zadní stabilizační vzpěry bránící překlopení stroje při podávání dílců.
- Na konce nohou nasaďte pryžové protiskluzové patky, stroj postavte do pracovní polohy a všechny šroubové spoje pevně dotáhněte.

4.2 Montáž a vyrovnání bočních rozšiřovacích stolů

- Přiložte levé a pravé rozšiřovací křídlo k bočním hranám hlavního stolu pily a volně je uchyťte spojovacími šrouby s maticemi.
- Ze spodní strany přišroubujte šikmé podpěrné trubkové vzpěry vedoucí od rozšiřovacích stolů ke spodní části rámu podstavce.
- Pomocí dlouhého rovného pravítka srovnejte plochu rozšiřovacích stolů tak, aby s hlavním stolem tvořily **dokonalou rovinu bez schodků**, a poté šrouby pevně dotáhněte.

4.3 Montáž a přesné seřízení rozvíracího klínu (Riving Knife)

- Centrálním ručním kolem vysuňte kotouč do horní polohy (90°), vyšroubujte tři šrouby vložky stolu a vložku vyjměte.
- Povolte upevňovací šroub držáku klínu a zasuňte rozvírací klín do vodicí drážky upínací desky.
- Nastavte mezeru mezi obloukovou hranou klínu a zuby kotouče přesně na **2 až 3 mm** (max. 5 mm) a vrchol klínu cca **2 mm pod nejvyšší zub**.
- Zkontrolujte boční souosost klínu s rovinou řezu kotouče, upevňovací šroub pevně dotáhněte a namontujte zpět vložku stolu.

4.4 Instalace horního transparentního krytu kotouče a odsávání

- Nasaďte horní průhledný ochranný kryt kotouče na montážní otvor v horní části rozvíracího klínu a zajistěte křídlovou maticí. Kryt se musí volně zvedat a vlastní vahou dosedat na stůl.
- Nasaďte odsávací hadici na hrdlo krytu kotouče a její druhý konec zapojte do sběrného hrdla pilin na zadní straně skříně (Ø 40 mm).

4.5 Montáž a kalibrace podélného pravítka (Rip Fence)

- Nasaďte podélné pravítko na vodicí lišty stolu a stlačením excentrické páky ověřte pevnost aretace.
- Zkontrolujte rovnoběžnost pravítka s T-drážkou stolu. Případnou odchylku zkorigujte seřizovacími šrouby na pravítku (nesmí se sbíhat ke kotouči).
- Přiložte pravítko k boku zubu kotouče; ryska v lupě musí ukazovat přesně na značku „0“ na stupnici (případně povolte šroubek lupy a rysku zkalibrujte).

4.6 Nastavení úhlového posuvného pravítka (Miter Gauge)

- Zasuňte vodicí lištu úhlového pravítka do levé nebo pravé T-drážky stolu. Lišta se musí v drážce pohybovat hladce bez boční vůle.
- Povolte aretační rukojeť úhloměru, nastavte požadovaný úhel (0° pro kolmý řez 90°, ±45° nebo ±60° pro pokosové řezy) a rukojeť pevně dotáhněte. Kolmost dorazu na 90° zkontrolujte přesným úhelníkem.

5. Provozní postupy • Způsoby řezání na pile KD3151

Správné zvládnutí pracovních technik je základním předpokladem pro dosažení čistých a rozměrově přesných řezů a pro zachování maximální bezpečnosti obsluhy. Před každým spuštěním stroje proveďte rychlou předprovozní kontrolu.

> **PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (10 BODŮ):** 1. Kotouč pevně dotažen? • 2. Aretační páky stolu a pravítek zajištěny? • 3. Rozvírací klín v mezeře 2–3 mm? • 4. Ochranný kryt kotouče volně funkční? • 5. Pravítka se nedotýkají kotouče? • 6. Kotouč se volně otáčí bez drhnutí? • 7. V zubech neulpívají třísky či pryskyřice? • 8. Stůl zbaven odřezků a předmětů? • 9. Montážní klíče uklizeny? • 10. Ochranné brýle a chrániče sluchu nasazeny?

5.1 Nastavení výšky a úhlu náklonu kotouče

- **Zlaté pravidlo výšky prořezu:** Pilový kotouč nastavujte vždy tak, aby špičky zubů vystupovaly pouze **3 až 5 mm** nad horní povrch řezaného materiálu! Tím se radikálně snižuje riziko zpětného rázu, omezuje se odkrytá plocha kotouče a zaručuje se optimální geometrie vnikání zubů do dřeva s minimálním vytrháváním vláken.
- **Výškový zdvih:** Otáčením předního centrálního kola se kotouč plynule zvedá (otáčení vpravo) nebo spouští (otáčení vlevo).
- **Úhlový náklon kotouče (0°–45°):** Uvolněte centrální aretační křídlovou matici na ručním kole, posuňte mechanismus po úhlové stupnici na požadovaný úhel zkosení a matici pevně dotáhněte.

5.2 Zapnutí, vypnutí a bezpečnostní prvky spínače

- **Uvedení do chodu:** Odklopte žluté bezpečnostní víčko spínače a stiskněte zelené tlačítko „I“. Před zahájením řezání vyčkejte 2 až 3 sekundy, dokud motor nedosáhne plných provozních otáček 4 800 ot./min.
- **Zastavení stroje:** Stiskněte červené tlačítko „0“ nebo prudce udeřte dlaní do velkého nouzového víčka Stop. Dojde k okamžitému odpojení napájení a aktivaci elektronické brzdy vřetena, která zastaví kotouč do 10 sekund.
- **Podpěťová spoušť:** Při náhlém výpadku síťového napětí elektromagnetický spínač automaticky rozepne obvod. Po obnovení dodávky proudu se stroj sám nerozběhne – musí být vědomě znovu zapnut tlačítkem „I“.
- **Ochrana proti přetížení:** Při přetížení motoru bimetalový jistič přeruší napájení. Nechte motor cca 15–20 minut vychladnout a před opětovným spuštěním stiskněte resetovací tlačítko ochrany.

5.3 Podélné řezání (Ripping / Řezání podél vláken)

- Při podélném řezání používejte výhradně podélné pravítko. Posuvné úhlové pravítko odstraňte ze stolu, aby nepřekáželo.
- Pravítko nastavte na požadovanou šířku odříznutí a zajistěte excentrickou pákou.
- Obrobek položte na stůl rovnou opracovanou hranou těsně k pravítku ve vzdálenosti cca 5 cm před kotoučem.
- Materiál posouvejte plynulým rovnoměrným tlakem oběma rukama směrem ke kotouči. Současně přitlačujte dílec k pravítku a k ploše stolu. Nikdy nevyvíjejte boční tlak na samotný kotouč!
- Materiál posouvejte plynule až za rozvírací klín. Nikdy nevracejte naříznutý obrobek zpět proti otáčejícímu se kotouči!

5.4 Metodika bezpečné práce s posuvnou tyčí (Push Stick)

- Jakmile zadní konec řezaného materiálu dosáhne přední hrany stolu, nebo je-li šířka řezu menší než **120 mm**, okamžitě uchopte posuvnou tyč do pravé ruky a dokončete posuv materiálu za rozvírací klín výhradně posuvkou!
- Levá ruka zůstává bezpečně na levé straně od linie řezu a přidržuje materiál u stolu ve vzdálenosti minimálně 150 mm před kotoučem.
- Odříznutý kus dřeva odebírejte ze stolu až po úplném zastavení pilového kotouče.

5.5 Příčné řezání a kapování (Crosscutting / Řezání napříč vlákny)

- Při příčném řezání zasuňte úhlové pravítko do levé T-drážky. **Podélné pravítko MUSÍ být odsunuto mimo zónu řezu** nebo demontováno!
- Obrobek přitlačte pevně k opěrnému čelu úhlového pravítka a celou sestavu plynule veďte přes kotouč. Po dokončení řezu vypněte motor a teprve poté vyjměte nařezaný dílec.

5.6 Úkosové a pokosové řezání (Bevel & Miter)

- **Úkosový řez (náklon kotouče 0°–45°):** Nastavte kotouč na požadovaný úhel. Podélné pravítko VŽDY umístěte na **pravou stranu od naklopeného kotouče**, aby se odřezek nemohl vzpříčit pod skloněným kotoučem.
- **Pokosový řez:** Nastavte úhlové pravítko v T-drážce na požadovaný úhel (±45° nebo ±60°) a materiál veďte napříč kotoučem.

6. Pravidelná údržba • Výměna kotouče • Řešení potíží

Pravidelná technická údržba, odstraňování nánosů pilin a kontrola stavu pilového kotouče jsou základem spolehlivého chodu a dlouhé životnosti stroje. Všechny servisní a čisticí úkony provádějte vždy s odpojeným přívodním kabelem.

VÝSTRAHA: Před prováděním jakýchkoliv kontrolních, čisticích, mazacích nebo seřizovacích prací VŽDY vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky 230 V! Při manipulaci s pilovým kotoučem používejte ochranné rukavice.

6.1 Čištění pily a odstraňování pilin

- Po každém ukončení práce očistěte stůl, vodicí drážky a vnitřek skříně od pilin a prachu pomocí kartáče nebo dílenského vysavače.
- Pravidelně vyfoukávejte větrací štěrbiny krytu motoru suchým stlačeným vzduchem, aby nedocházelo k přehřívání vinutí.
- Plastové díly čistěte vlhkým hadříkem s jemným mýdlovým roztokem. Nikdy nepoužívejte benzín, ředidla ani agresivní rozpouštědla.
- Alespoň 1× ročně vyčistěte trapézové závitové tyče a ozubené segmenty mechanismu zdvihu a náklonu pod stolem. Promažte je tenkou vrstvou suchého PTFE maziva (nepoužívejte tuk, na který se lepí prach).

6.2 Postup bezpečné výměny pilového kotouče

1. Odpojte pilu od elektrické sítě (vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky).
2. Ručním kolem vysuňte kotouč do maximální horní polohy a sklopte nebo demontujte horní ochranný kryt kotouče.
3. Vyšroubujte upevňovací šrouby vložky stolu a vyjměte ji ze stolu.
4. Nasaďte dodaný vidlicový klíč na hřídel vřetena (pro zajištění proti protočení) a trnový/očkový klíč nasaďte na upínací matici kotouče.
5. Povolte matici vřetena otáčením **ve směru otáčení kotouče** (u pravého závitu proti směru hodinových ručiček).
6. Sejměte upínací matici a vnější přítlačnou přírubu. Opatrně stáhněte starý pilový kotouč z hřídele vřetena.
7. Důkladně očistěte vnitřní i vnější přírubu a hřídel od pilin a nánosů pryskyřice.
8. Nasaďte nový pilový kotouč Ø 250 × 30 mm. **POZOR NA SMĚR ZUBŮ:** Zuby kotouče v přední části stolu musí směřovat DOLŮ k obsluze (shodně se šipkou na ochranném krytu!).
9. Nasaďte vnější přírubu a matici pevně dotáhněte. Namontujte zpět vložku stolu a zkontrolujte vůli rozvíracího klínu (2–3 mm).
10. Rukou v rukavici kotouč protočte a ověřte jeho zcela volný chod bez drhnutí o stůl či rozvírací klín.

6.3 Kontrola geometrie a přesnosti pravítek

Přesným úhelníkem pravidelně kontrolujte kolmost kotouče k rovině stolu při nastavení 90° a 45°. V případě odchylky povolte dorazové šrouby pod stolem a úhly zkalibrujte. Zkontrolujte také rovnoběžnost podélného pravítka s drážkou stolu.

6.4 Tabulka diagnostiky a odstraňování závad (Troubleshooting)

Zjištěná závada / Příznak	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor se nerozběhne po stisknutí tlačítka „I“	Výpadek napájení; vypadlý jistič; aktivovaná tepelná ochrana; vadný kabel nebo spínač.	Zkontrolujte napětí v zásuvce a jistič 16 A; nechte motor 20 min vychladnout; přezkoušejte přívodní kabel v servisu.
Motor ztrácí otáčky nebo se v řezu zastavuje	Příliš rychlý posuv; tupý nebo pryskyřicí zanesený kotouč; poddimenzovaný prodlužovací kabel.	Zpomalte rychlost posuvu; kotouč naostřete nebo vyměňte; použijte kabel s průřezem vodičů min. 2,5 mm².
Spálené stopy na dřevě, kouř z řezu	Tupé břity; nevhodný počet zubů; podélné pravítko není rovnoběžné a svírá dřevo za kotoučem.	Očistěte zuby od smůly nebo kotouč vyměňte; seřiďte rovnoběžnost podélného pravítka s rovinou kotouče.
Řez je otřepaný, hrubý, vytrhaná vlákna	Kotouč s příliš hrubým ozubením (24T pro podélný řez); tupé zuby; příliš vysoké vysunutí kotouče.	Pro čistý příčný řez použijte kotouč 48T–60T; naostřete kotouč; nastavte výšku kotouče 3–5 mm nad materiál.
Silné vibrace a nadměrný hluk stroje	Deformovaný kotouč; nečistoty na přírubách; uvolněná matice; opotřebovaná ložiska motoru.	Okamžitě zastavte pilu; vyčistěte dosedací plochy přírub; dotáhněte matici; vadná ložiska nechte vyměnit v servisu.

6.5 Skladování stroje a ochrana proti korozi

Pilu skladujte v suchém, větraném a bezprašném prostředí při teplotách +5 °C až +40 °C mimo dosah dětí. Pracovní plochu stolu ošetřete tenkým filmem konzervačního oleje proti korozi. Před uskladněním spusťte kotouč do nejnižší polohy pod stůl.

7. ES Prohlášení o shodě • Záruční a servisní protokol

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

vydané v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady a normami ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v Evropské unii: FOREINTRADE S.A.
Sídlo a adresa zástupce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že technické zařízení:

Název výrobku: Elektrická stolní kotoučová pila na dřevo (Table Saw)
Obchodní označení / Model: KRAFT&DELE KD3151
Základní technické parametry: 230 V ~ 50 Hz, 2 900 W, 4 800 ot./min, kotouč Ø 250 × 30 × 2,8 mm, prořez 85 mm (90°) / 65 mm (45°), Třída II, IP20

splňuje všechna příslušná základní bezpečnostní ustanovení následujících evropských směrnic:

- **2006/42/ES (MD):** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES
- **2014/30/EU (EMC):** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- **2011/65/EU (RoHS 2):** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ včetně prováděcí směrnice Komise (EU) 2015/863
- **2000/14/ES:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o emisích hluku zařízení určených k použití ve venkovním prostoru

a bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími harmonizovanými evropskými technickými normami:

`EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014+A11:2017 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013+A1:2019 • EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018`

Přezkoušení typu ES a certifikaci provedla notifikovaná zkušebna **TÜV SÜD Product Service GmbH** (Notified Body No. 0123, Ridlerstraße 65, D-80339 München, Německo), certifikát typu č. **M6A 042661 0468 Rev. 00**.

Osoba pověřená sestavením technické dokumentace:
Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

V Janówku, dne 14.05.2023
Ma Dong Hui • Prezes Zarządu

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY & REKLAMAČNÍ ŘÁD (CZ / SK)

Na zařízení je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající dle OZ) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO). Záruka se vztahuje na skryté vady materiálu a prokazatelné výrobní vady vzniklé během záruční doby. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení spotřebních dílů (pilové kotouče, vložka stolu, uhlíkové kartáče, hnací řemeny, ložiska vřetena), škody vzniklé neodborným zásahem, přetížením motoru, řezáním kovů či kamene, nebo zanedbáním čištění prachu. Reklamaci uplatňujte s dokladem o koupi.

AUTORIZOVANÝ DISTRIBUTOR & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výhradní distribuce a autorizovaný servis pro EU: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko. **Likvidace elektroodpadu (WEEE):** Použitá elektrická zařízení nesmějí být vyhazována do směsného komunálního odpadu (evropská směrnice WEEE 2012/19/EU). Odevzdejte je na určených sběrných místech k ekologické recyklaci drahých kovů, mědi a hliníku. Tříděním šetříte životní prostředí a přírodní zdroje.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK, GARANČNÍCH OPRAV A ELEKTROREVIZÍ

Datum	Typ úkonu (Revize / Servis)	Zjištěný stav / Provedené výměny dílů	Razítko a podpis servisu
	Předprodejní kontrola	Kompletnost balení, vizuální stav, zkouška chodu	
	Garanční prohlídka (12 měsíců)	Kontrola geometrie stolu, doběhové brzdy a uhlíků	
	Pravidelná revize (ČSN 33 1600)	Měření izolačního odporu (> 2 MΩ) a stavu kabeláže	
	Garanční revize (24 měsíců)	Kontrola ložisek vřetena, vůle rozvíracího klínu	
	Pozáruční servis / Oprava		